

# A202

Montage- & Bedienungsanleitung  
Assembly & Operation instruction

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für eines unserer komfortablen Möbelstücke entschieden haben. Herzlichen Glückwunsch! Wir wünschen Ihnen viel Freude damit. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch und beachten Sie eventuelle Sicherheitshinweise. Diese Produktinformation wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte schriftlich unter der auf der letzten Seite angegebenen Adresse mit. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler übernehmen können.

Da wir ständig an der Weiterentwicklung unserer Produkte arbeiten, behalten wir uns außerdem das Recht vor, jederzeit Veränderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Wir sind nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die durch Veränderungen dieses Produktes an der Ausstattung, der Leistung und dem Wareneinsatz vom Kunden vorgenommen werden.

*Dear Customer,*

*we are glad that you have chosen a piece of comfortable furniture from our range. Congratulations! We wish you much enjoyment with your purchase! Please read these instructions before initial use and observe any relevant safety instructions. This product information sheet has been prepared with the greatest of care. If, in spite of this, you notice omissions or imprecise statements, please advise us of these in writing at the address stated on the last page. Please understand that we cannot accept any liability for technical and typographic errors. As we are constantly improving our products we reserve the right to make amendments to the products and the instructions for use at any time. Our General Terms and Conditions apply. We cannot be made liable or responsible for direct or indirect damage as a result of alterations made subsequently to the product in connection with equipment, performance or use of this product by the customer.*

KOINOR Polstermöbel GmbH & Co. KG  
Landwehrstraße 14  
D-96247 Michelau

erklärt hiermit

dass dieses Modell, soweit betroffen, gem. folgenden Richtlinien des Europäischen Rates konzipiert und gebaut ist

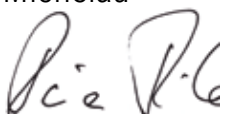
- Richtlinie allgemeine Produktsicherheit 2001/95/EG (Nationale Umsetzung im Produktsicherheitsgesetz, ProdSG)
  - EU-Richtlinie 2011/65/EU
  - EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
  - EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
  - EMV-Richtlinie 2014/30/EU
  - Richtlinie für Funkanlagen 2014/53/EU (RED)\*
  - Richtlinie 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit
  - Risikobeurteilung harmonisierte Norm EN ISO 12100-1:2010
- Die Schutzziele der Richtlinie 2003/95 EG über elektrische Betriebsmittel werden eingehalten.  
[dokumentationsbevollmächtigt: Marcel Pavel, Scherer-und-Trier Straße 14, D-96247 Michelau]

*declares*

*for this model is designed and constructed, as far as concerned, in accordance with the following guidelines of the European Council:*

- *Directive general product safety 2001/95-EG (national implementation of the product safety law, ProdSG)*
  - *EU-Guideline 2011/65/EU*
  - *EG Machine Guideline 2006/42/EG*
  - *EG Low Voltage Guideline 2014/35/EU*
  - *EMV Guideline 2014/30/EU*
  - *Guideline for radio installation 2014/53/EU (RED)\**
  - *Regulation 2004/108/EG concerning electromagnetic compatibility*
  - *Risk evaluation harmonized standard EN ISO 12100-1:2010*
- The safety objectives of the regulation 2003/95 EG concerning electrical equipment are adhered. [authorized person for documentation: Marcel Pavel, Scherer-und-Trier Straße 14, D-96247 Michelau]*

Michelau



Rainer Thiele

Geschäftsführer mit rechtsgültiger Unterschrift / *Management with legally binding signature*

## ELEKTROANSCHLUSS

Anzuschließen an haushaltsüblichen Wechselstrom (AC) mit einer Eingangsspannung von bis zu 240 V. Zum gefahrlosen Betrieb wird der Wechselstrom aus der Steckdose mittels integriertem Gleichrichter in „Schwachstrom“ (Gleichstrom, DC) umgewandelt und eine Ausgangsspannung von 24 V ausgegeben. Das Netzteil bzw. Ladegerät verfügt außerdem über eine Schutzschaltung, die Fehlfunktionen durch Überspannungen und Schäden an der Einheit verhindert.

Hinweis: Bei falschem Anschluss entfällt der Garantieanspruch. Achten Sie außerdem auf eine sachgemäße Führung des Netzkabels. Das Antriebssystem ist für Wechselspannung ausgelegt. Bei Arbeiten an der elektrischen Anlage, bitte den Netzstecker ziehen.



## ELECTRICAL CONNECTION

*To be operated on normal household alternating current (AC) with an input voltage of up to 240 V. For safe operation the alternating current from the electrical outlet is converted with an integrated rectifier into “weak current” (direct current, DC) and an output voltage of 24 V is output. The power pack or charging device is also equipped with a protective circuit which prevents malfunctions due to overvoltage and damage to the unit.*

Note: Since incorrect connection of the motor system will invalidate the warranty, be sure to connect the power cable correctly. This may not be installed in the vicinity of the motor system.



## SICHERHEITSHINWEISE

Die Bauart des Möbels als auch die verwendeten Materialien gewährleisten, dass es bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und bei Beachtung der vorliegenden Bedienungsanleitung ohne Gefahren für den Anwender benutzt werden kann.

Sämtliche Service-, Wartungs- und Reparaturarbeiten sind nur durch autorisierte Personen durchzuführen und zu dokumentieren. Ist eine Demontage einzelner Sicherheitseinrichtungen bei z.B. Service oder Reparaturarbeiten erforderlich, so hat unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten die Wiederherstellung und Überprüfung der Wirksamkeit aller Sicherheitseinrichtungen zu erfolgen.

## NOTES ON SAFETY

*The type of furniture construction and also the materials used ensure that they can be used without danger to the user, provided use conforms with the intended use and these operating instructions are followed.*

*All service, maintenance and repair work may only be performed and documented by authorized personnel. If individual safety devices must be deactivated (e.g., during service or repair work), all safety devices must be restored and checked for functionality immediately after this work is completed.*

## MOTOREN / MOTOR

www.motionitalia.com

Gerätetyp Fußteil / <i>Device type footrest</i>	MO-AC-16182-470-308
Gerätetyp Kopfteil / <i>Device type head piece</i>	MO-AC-18198-113-111
Netzanschluss (VAC) / <i>Power connection</i>	100 - 230 VAC
Motorspannung / <i>Motor voltage</i>	DC29V, 3A
Schutzart / <i>Protection degree</i>	IP 20
Dauerbetrieb - Pausenzyklus / <i>Continuous operation - pause cycle</i>	2 min. / 18 min.

Achtung: Es ist verboten, Schutz- und/oder Sicherheitseinrichtungen außer Betrieb zu setzen bzw. zu entfernen. Die Motorabdeckung darf nicht entfernt werden! Das Möbel ist nicht für den Gebrauch in Feuchträumen geeignet!



Akkus, Batterien, Elektromotoren, Handschalter etc. gehören zu den Verbrauchs- und Verschleißteilen eines Modelles. Sie unterliegen einem kontinuierlichen Leistungsverlust, der je nach Intensität der Nutzung (oder Anwendung bzw. Einsatzzweck) unterschiedlich stark ist. Ihre Lebensdauer ist daher naturgemäß begrenzt. Dies gehört zur normalen Abnutzung der Teile und stellt keinen Beanstandungsgrund dar.

Für Verbrauchs- und Verschleißteile liefern wir hiermit alle Informationen u.a. hinsichtlich Aufladung, Anschluss, Bedienung oder Lagerung mit, um einen sachgemäßen Gebrauch sicherzustellen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass Ansprüche auf Gewährleistung bei Nichtbeachtung für diese Teile bei falscher Handhabung erlöschen.

*Attention: It is forbidden to deactivate or remove protective and/or safety devices. The engine cover must not be removed! The piece of furniture is not suitable for use in wet rooms!*



*Rechargeable batteries, batteries, electric motors, manual switches, etc. are expendable items and wear parts of a model. They are subject to natural wear over time which differs depending on the frequency of use (or application and/or purpose of use). Their lifetime is, therefore, limited. This is part of the regular wear and tear of the parts and does not represent a reason for complaint.*

*Furthermore, in the event of non-compliance with the information we have provided regarding charging, connection, operation or storage, which might lead to damage to the chargeable batteries, we exclude all such claims.*

Aus Transportgründen werden die Kufen demontiert geliefert. Zur Montage beachten Sie bitte nachfolgende Schritte. Inbusschlüssel liegt bei.

Kippen Sie das Sofaelement vorsichtig auf den Rücken. Um Beschädigungen zu vermeiden, sollte ein weicher Untergrund (z.B. Decke oder Verpackungsfolie) untergelegt werden.

*For transport reasons, the runners are delivered disassembled. Please follow the steps below for installation. Allen key is included.*

*Tilt the sofa element carefully on the back. To avoid damage, a soft surface (e.g. ceiling or packing film) should be used.*

### FUSSMONTAGE KUFE / FOOT MOUNTING RUNNER

Drehen Sie nun die 4 bereits eingesetzten Schrauben heraus. Setzen Sie die Kufe auf die vorgebohrten Öffnungen und schrauben Sie diese mit dem Inbusschlüssel fest. Achten Sie darauf das die Strebe nach innen zeigt.



Um Beschädigungen des Fußbodens zu vermeiden, bitte das Sofa nicht über die Kufen aufkippen.

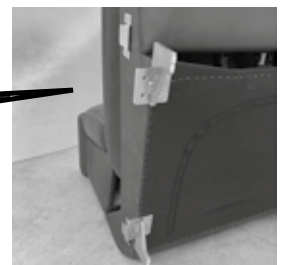
*Now unscrew the 4 screws already inserted. Place the skid on the pre-drilled openings and tighten them with the Allen key. Make sure that the strut points inwards.*

*To avoid damaging the floor, please do not tilt the sofa over the runners.*

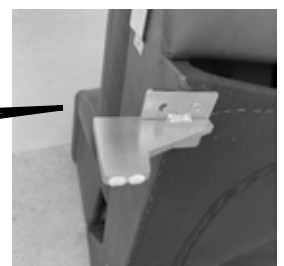
### FUSSMONTAGE STÜTZFUSS / FOOT MOUNTING SUPPORT FOOT

Bei Anbaugruppen werden zwei zusätzlich Stützfüße angebracht. Schrauben Sie die bereits eingeschraubten Spax heraus.

Positionieren Sie den Stützfuß auf die Öffnungen. Achten Sie darauf, dass die Montageplatte der Füße nach Außen zeigt. Schrauben Sie die Füße fest. Die beiden Anbauelemente werden mit den Einhängerverbindern verbunden.



Two additional support legs are fitted on assemblies. Unscrew the Spax that has already been screwed in. Position the stand on the openings. Make sure that the mounting plate of the feet faces outwards. Tighten the feet. The two mounting elements are connected with the suspension connectors.



## I. FUNKTIONSKOPFTEIL (MANUELLE AUSFÜHRUNG) / FUNCTION HEAD PART (MANUAL EXECUTION)

Das Kopfteil kann mittels Rastbeschlag in mehrere Stufen verstellt werden. Zum Verstellen ziehen Sie das Kopfteil bitte leicht nach vorne. Durch Ziehen über die maximale Position hinaus, wird der Rastermechanismus entriegelt. Das Kopfteil geht zurück in die Grundposition.

*The head part can be adjusted in several steps by means of a snap-in fitting. To adjust, pull the headrest slightly forward. The raster mechanism is unlocked by pulling beyond the maximum position. The headboard returns to the basic position.*

## II. SITZVERSTELLUNG MIT SEQUENZIELLER STEUERUNG / SEAT ADJUSTMENT WITH SEQUENTIAL CONTROL

Es kann zwischen Elementen mit motorischer Sitztiefenverstellung [M] und Elementen ohne Sitztiefenverstellung [ohne Kennzeichen] gewählt werden.

Per Motor lassen sich Kopfteil, Rücken und Fußteil in eine Liegeposition verstellen. Gleichzeitig senkt sich der Sitz leicht ab, der Rücken neigt sich nach hinten und das Kopfteil neigt sich zum Schluss weiter nach vorne. Die Bedienung erfolgt durch auf dem Bezug angebrachte Sensoren in Knopf-Form, die auf Berührung reagieren (TOUCH IT Technology).

*You can choose between elements with motorized seat depth adjustment [M] and elements without seat depth adjustment [without indicator].*

*The headrest, backrest and footrest can be adjusted to a reclining position by motor. At the same time, the seat lowers slightly, the back tilts backwards and the headboard tilts further forward at the end. It is operated by button-shaped sensors mounted on the cover, which react to touch (TOUCH IT Technology).*

**Achtung:** Verletzungs- oder Quetschgefahr. Um Quetschungen zu vermeiden, achten Sie bitte darauf, dass sich während der Verstellung keine Personen oder Haustiere im Bewegungsradius vor, hinter oder unter den verstellbaren Modellteilen befinden.

**Achtung:** Setzen Sie sich nicht auf das hochgestellte Fußteil. Das Gelenk ist nicht für die Benutzung mit Gesamtkörpergewicht (max. 30 kg) ausgelegt.

*Attention: Danger of injury/pinching. When you adjust the seat inclination, please make sure that there are no people or pets in the radius of movement in front of, behind or underneath the adjustable model components.*

*Attention: Do not sit on the extended footrest. The joint is not designed for use with the maximum weight of a person (max. 30 kg).*



**FEHLERBILD / ERROR PATTERN**

**MÖGLICHE URSACHEN / POSSIBLE CAUSES**

- 
- |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Rückenverstellung funktioniert nicht<br/><i>backrest adjustment doesn't function</i></li><li>• Fußteilverstellung funktioniert nicht<br/><i>footrest adjustment doesn't function</i></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Steckkontakt gelöst: wieder verbinden<br/><i>Power contact is interrupted. Connect again</i></li><li>• kein Netzstrom: mit dem Stromnetz verbinden: Systemreset durchführen (min. 20 Sek. vom Stromnetz trennen)<br/><i>No mains power supply: Carry out a system reset (disconnect from power supply for at least 20 seconds)</i></li><li>• Bedienelement / Antrieb defekt<br/><i>Operation element / motor faulty</i></li></ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
- 
- |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• keine Funktion bei korrekt angeschlossenem Netzteil<br/><i>no function although power supply is correctly connected</i></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Hausanschluss defekt: Sicherungen im Haus prüfen<br/><i>Home connection faulty: check fuses the house</i></li><li>• Steckverbindung gelöst: lose Steckverbindung verbinden<br/><i>Power contact interrupted: reconnect loose connection</i></li><li>• Netzteil defekt<br/><i>Power cable defective</i></li></ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
- 
- |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Motor macht Klickgeräusche<br/><i>motor makes clicking noises</i></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Endschalter: Endposition der Sitzverstellung ist erreicht<br/><i>Limit switch: the furthes position for adjustment has been reached</i></li></ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

